

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΠΟΥΛΟΣ

**ΑΝΤΙ - ΠΛΑΤΩΝ. Η φιλοσοφική θεμελίωση  
της Ρητορικής στον Ισοκράτη\***

καὶ τὸ μὲν οὖν σαφὲς οὐ τις ἀνὴρ ἵδεν οὐδέ τις ἔσται εἰδὼς ἀμφὶ θεῶν τε καὶ ἄσσα λέγω περὶ πάντων· εἰ γάρ καὶ τὰ μάλιστα τύχοι τετελεσμένον εἰπών, αὐτὸς δῆμος οὐκ οἶδε· δόκος δ' ἐπὶ πᾶσι τέτυκται<sup>1</sup>.

ΞΕΝΟΦΑΝΗΣ Β 34 (Diels Kranz. τ. 1,137).

ΜΕΡΟΣ Α'

Την αντίληψή του για την ρητορική παιδείαν εκθέτει κατά θετικό τρόπο ο Ισοκράτης στις παραγράφους, κυρίως, §§ 173-294 του όψιμου λόγου του περὶ Ἀντιδόσεως (354-353 π.Χ.), όπου αναπτύσσεται διεξοδικά το νόημα και η αξία της με το ρητορικό-παιδαγωγικό του σύστημα τχυτόσημης ορθής Φιλοσοφίας. Πριν υπεισέλθουμε στην λεπτομερή ανάλυση των παραγράφων §§180-192 αφ' ενός και §§261-290 αφ' επέρου, όπου αποκρυπταλλώνονται οι φιλοσοφικοπαιδαγωγικές του απόψεις κατά τρόπο ενικίο και συστηματικό, θα εστιάσουμε για λίγο την προσοχή μας στην αρχή (§§ 173-179) και το τέλος (§§ 291-294) του ανωτέρω αποσπάσματος, επειδή έτσι μπορούμε να έχουμε έναν πρώτο προσκαντολισμό στο εγγείημά μας. Πριν παρουσιάσουμε την κεντρική και πρωτότυπη φιλοσοφική ἀπόψη του Ισοκράτη για την σχέση ἐπιστήμης και δόξας, όπου και εδράζονται οι αντιπλκτωνικές του πεποιθήσεις για την σοφία και φιλοσοφία ή τους στόχους της παιδείας, θα τονίσουμε επίσης την εξαιρετική θέση, την αγω-

\* Η μελέτη δημοσιεύθηκε για πρώτη φορά στην «Ελληνική Φιλοσοφική Επιθεώρηση», 15(1998), 3-23.

1. Και την αλήθεια, βέβαια, δεν την αντίκρυσε με ακρίβεια ουδείς των ανθρώπων, ούτε και στο μέλλον θα υπάρξει ποτέ κάποιος που θα την γνωρίζει είτε σε σχέση προς τους θεούς είτε σε σχέση προς όλα τα άλλα, όσα αναφέρω· διότι ακόμη και στην περίπτωση που θα πετύχαινε ένας να εκστομίσει κάτι το, σχεδόν, τέλειο, ο ίδιος δεν θα είχε εν τούτοις την επίγνωσή του (με την έννοια της κατοχής μιας σταθερής και βέβαιας γνώσης)· σ' όλα τα πράγματα επιπολάζει η απλή δοξασία (γνώμη, δόκος).

νιστική προσπτική και πολυσχιδή πραγματικότητα που αποδίδεται από τον Ισοκράτη στην έννοια λόγος, φορέα κατ' αυτόν τον τρόπο μικρές διεύρυνσης της παραδοσιακής ρητορικής προς την κατεύθυνση ενός νέου, αυτονομημένου «ανθρωπισμού», -αλλά και θι υποδηλώσουμε τα αίτια της μέχρι προ τίνος υποτίμησης της πνευματικής σημασίας του γνήσιου αυτού αληρονόμου της σοφιστικής παιδευτικής κίνησης<sup>1</sup> εκ μέρους της Ισοκρατικής ἐρευνας και ερμηνευτικής. Τέλος, θι σκικργραφήσουμε την πολιτική-παιδαγωγική υποθήκη, κατά κάποιο τρόπο, του Ισοκράτη έναντι φινομένων παραχυμής στην εποχή του, διότις απαντάται στο αποληρτικό τμήμα του λόγου ((§§ 304 κ.ε.).

### Λόγος «ἐν ἀπολογίᾳ σχῆματι»

Ο Ισοκράτης απευθύνεται εδώ άμεσα στους δικαιοτέρους. Είναι γνωστό δια το λόγος περὶ Ἀντιδόσεως συνιστά ένα είδος Ἀπολογίας ανάλογης εκείνης του Σωκράτη, της οποίας η πλατωνική καταγραφή απηχεί συγχάπουνά στο έργο του Ισοκράτη<sup>2</sup>: Ο τελευταίος αντιμετωπίζει στα ογδόντα δύο του χρόνια την κατηγορία, δύνασι, δια την συγγράφει τοιούτους λόγους, οι και τὴν πόλιν βλάπτουσιν και τοὺς νεωτέρους διαφεύγουσι (§56), εφ' όσον διδάσκουν την στρεψοδικίαν, ήτοι την δυνατότητα τους ήττους λόγους κρείττους ποιεῖν (§15) και, γενικά, μεθοδεύουν την υπεράνω της δικαιοσύνης προώθηση του προσωπικού συμφέροντος<sup>3</sup>. Η κατηγορία αυτή αποτελεί, ασφαλώς, φρανταστική επινόηση του Ισοκράτη, δικαίεται δύμως πραγματική βάση σε μίκη που είχε ήδη τελειώσει με την ήττα του κορυφίου αυ-

1. Βλ. την αντιπροσωπευτική ἀπόφη του A. Dihle, *Die Goldene Regel. Eine Einführung in die Geschichte der antiken und frühgriechischen Vulgäretik*, Göttingen 1962, 26 κ.ε., 90. Πρβλ. και A. Graeser, *Sophistik und Sokratik, Plato und Aristoteles. Die Philosophie der Antike 2*, τ. II της «Geschichte der Philosophie», hrsg. v. W. Röd, München 1983, 80 κ.ε.

2. Βλ. αναλυτικά *Isocrates*, with an english translation by George Norlin, τ. 1, London 1991 (1928), xvii (General introduction) και τ. 2, London 1992 (1929), 184-365 (κείμενο και μετφ. του περὶ Ἀντιδόσεως): τις πολυάριθμες παραπομπές των σχολίων στην Πλατωνική Ἀπολογία.

3. Αντ. 30: ὡς διαφεύγω τοὺς νεωτέρους λέγειν διδάσκων και παρὰ τὸ δίκαιον ἐν τοῖς ἀγῶνι πλεονεκτεῖν. Το γεγονός, δια τα πλαίσια του σοφιστικού παιδαγωγικού μαθήματος εξασκούμενην ικανότητα τὸν ήττω λόγου κρείττω ποιεῖ δεν συνεπάγετο κατ' ανάγκην την ταύτιση του ασθενέστερου απιχειρήματος (δὲ ήττω λόγος) με τον από ηδικής απόφεως κατώτερο, δηλαδή ἀδικο λόγο, τοντέοις ορθά o Wilhelm Nestle, *Vom Mythos zum Logos. Die Selbstentfaltung des griechischen Denkens von Homer bis auf die Sophistik und Sokrates*, Stuttgart 1975 (1940), 258.

τού εκπροσώπου μιας «φιλοσοφικής» Ρητορικής<sup>1</sup>, ο οποίος αναγκάσθηκε, κατά το αττικό δίκαιο, να αναλάβει την πολυέξοδη «λειτουργία» της τριηραρχίας, εφ' όσον δεν ήθελε να ανταλλάξει την περιουσία του (ἀντίδοσις) με τον αντίδικό του<sup>2</sup>. Η χαμένη δίκη έκαμε προ πχντός τον Ισοκράτη να συνειδητοποιήσει, έστω και σε τόσο προχωρημένη ηλικία, το γεγονός, ότι δεν έχακε της εκτίμησης που ο ίδιος ενόμιζε στην αρχαία Αθήνα. Έχοντας την βεβαιότητα, λοιπόν, ότι έχει ευρύτερη παρεξηγηθεί, υποτιμηθεί και μάλιστα συκοφαντηθεί, αποφασίζει με αυτόν του τον λόγο να παράσχει μιάν αλγηθινή απεικόνιση τόσο της θεωρίας του όσο και της ζωής του<sup>3</sup>, ού-

1. Πρβλ. την έκφραση φητορική φιλοσοφίας στον Φιλόστρατο: *Bίοι σοφιστῶν I.* 1 (προοίμιο). 'Ηδη ο Πλάτων στο διάλογό του *Φαίδρος* (279 ab) εκφράζει, ως γνωστόν, την άποψη, ότι ο Ισοκράτης διέθετε μια φιλοσοφική φλέβα (Φύσει γάρ, δ φίλε, ἔνεστι τις φιλοσοφία τῇ τοῦ ἀνδρὸς διανοίᾳ) και ήταν πολύ ανώτερος από τον Λυσία και κατά το ήθος και κατά το πνεύμα. Την γνώμη του I.N. Θεοδωρακόπουλου, *Πλάτωνς «Φαίδρος»*. Εισαγωγή, αρχαίο και νέο κείμενο με σχόλια, Αθήναις<sup>4</sup> 1971 ('1948), 566 σημ. 1: «Γούτο είναι αληθινός έπαινος για τον Ισοκράτη, και δεν υπάρχει εδώ ούτε ίχνος ειρωνείας εναντίον του από μέρους του Πλάτωνος», - δεν συμμερίζονται όμως όλοι οι ερευνητές της σχέσης μεταξύ των δύο αντιπάλων προσωπικοτήτων της πνευματικής - λογοτεχνικής ζωής του 4ου αιώνα π.Χ. Ο I.N. Θεοδωρακόπουλος φαίνεται να ακολουθεί τον U.v. Wilmowitz, *Platon II, Beilagen und Textkritik*, Berlin<sup>5</sup> 1962 ('1920), 122 («keine Spur von Ironie»), όποιος διλώστε και ο R. Hackforth, *Plato's Phaedrus*. Translated with Introduction and Commentary, Cambridge 1952, 167, W. Jaeger, *Paideia III*, Berlin 1947, 161 και W. Steidle, «Redekunst und Bildung bei Isokrates», στο: *Hermes* 80 (1952), 258, ή στο: *Erziehung und Bildung in der heidnischen und christlichen Antike*, hrsg. v. H. - Th. Johann, Darmstadt 1976, 171 (βλ. και R. Flecelière «L'éloge d'Isocrate à la fin du Phèdre», στο: *Revue des Études Grecques* 46 (1933), 224-232). Την ειρωνική απόχρωση των Σωκρατικών λόγων τονίζουν οι P. Friedländer, *Platon III*, Berlin<sup>6</sup> 1960, 221 και, κυρίως, G. J. De Vries, *A Commentary on the Phaedrus of Plato*, Amsterdam 1969, 264 («A mordant sarcasm», με παραπομπή και στην Εισαγωγή του: *Introd. sect. VII: Isocrates*, 15-18, δύο [15, σημ.1] και περιτέρω βιβλιογραφία για την σχέση Πλάτων-Ισοκράτη και το συγκεκριμένο, ειδικά, χωρίο του Φαίδρου, την μοναδική περίπτωση ονομαστικής αναφοράς του Ισοκράτη στο *Corpus Platonicum*). Τα επιγειρήματα του De Vries αντέκουρουσε ωστόσο με πειστικότητα ο H. Erbse, «Platons Urteil über Isokrates», στο: *Hermes* 99 (1971), 183 κ.ε., εκπιπομένο επίσης και στον συλλογικό τόμο: *Isokrates*, hrsg. v. F. Seck, Darmstadt 1976, 329 κ.ε. (με επίμετρο από το έτος 1973: 348 κ.ε.), ο οποίος αναγνωρίζει τον έπαινο του Πλάτωνος για τον Ισοκράτη, έστω και υπό ορισμένες προϋποθέσεις που του προσδίδουν «σχετικό» χαρακτήρα (ο.π. 341). Τον αναδρομικό χαρακτήρα της Πλατωνικής γνώμης είχε τονίσει άλλωστε και ο K. Ries, στην εμπειριστατωμένη του μελέτη: *Isokrates und Platon im Ringen um die Philosophia*, Διδ. διατρ., München 1959, 90 κ.ε.

2. Βλ. σχετικά Albin Lesky, *Ιστορία της Αρχαίας Ελληνικής Λογοτεχνίας*, μτφρ. Α. Τσομπανάκη, Θεσσαλονίκη<sup>7</sup> 1972, 807.

3. Αντ. 7: λόγος ώσπερ είκων τῆς ἐμῆς διανοίας και τῶν ἄλλων τῶν ἐμοὶ βεβιωμένων.

τωας ώστε τους μὲν ἀγνοοῦντας εἰδέναι ποιῆσαι, τοὺς δὲ φθονοῦντας ἔτι μᾶλλον ὅπὸ τῆς νόσου ταῦτης λυπεῖσθαι (§13). Ἐτοι προκύπτει η πρώτη συτοβιογραφία της αρχαιότητας ή της «ευρωπαϊκής λογοτεχνίας» εν γένει<sup>1</sup>, ένα ύργο, - ἐν ἀπολογίας σχήματι (§ 8), - κατάστικτο από την αγωνιώδη προσπάθειαν κάποιου που νοιώθει να απειλείται, να φθονείται, να εξυβρίζεται καὶ να διεβάλλεται. Η διάσταση της υπερχριστικής εμβίωσης μιάς κατάστασης συνοφραντίκας είναι ιδιαίτερα ἐντονη σ' αυτὴν την Ισορροπική απολογία, ὅταν λ.χ., σκιαγραφείται, με δέος, η επισφράλής θέση των πάντων σε μία δηλητηριακούμενη ατμόσφαιρα πόλη<sup>2</sup>, ὅπου οἱ ὑπὸ τοῦ φθόνου διεφθαρμένοι (§ 259), οἱ προηρημένοι τῶν μὲν ίδιων ἀμελεῖν τοῖς δ' ἀλλοτρίοις ἐπιβούλευειν<sup>3</sup>, συχνὰ επιλέγουν ως στόχο επίδειξης της καταστρεπτικής δύναμης της συνοφραντίκας τους αθώους ειδικά πολίτες, που διάγουν κοσμίως καὶ πολιτεύονται σωφρόνως, για να μπορέσουν να εκβιάσουν με αυτὸν τὸν τρόπο καὶ περισσότερα χρήματα από τους εμφανώς ενόχους (§24). Ἡ ὅταν, λίγο νωρίτερα, η ανάπτυξη ενός είδους «φαινομενολογίας της διεβολής», -όπου τονίζεται ὅτι δεν υπάρχει πιο εκφυλισμένο καὶ ἀξιό της μεγίστης τιμωρίας είδος ανθρώπων από εκείνους, οἵτινες οἵς αὐτοὶ τυγχάνου-

1. Bl. Georg Misch, *Geschichte der Autobiographie*, τ. 1, Frankfurt a. M. 1949, 158 κ.ε., ιδίως 178.

2. Η πολιτική ατμόσφαιρα που περιγράφει εδώ ο Ισοκράτης απέχει οπωσδήποτε πολὺ από «τὴν πιο εκλεκτὴ καὶ εκλεπτυσμένη κοινωνία που γνώρισε ποτέ η Ευρώπη», ὅπως αναφέρεται η αττική κοινωνία του ἔλους του 5ου καὶ του 4ου αιώνα από τον Bruno Snell, *H anakalēsis ψήση της ενδωπαιακής σκέψης (Die Entdeckung des Geistes. Studien zur Entstehung des europäischen Denkens bei den Griechen, Göttingen 1975)*, μετφ. Δ. Ι. Ιακώβ, Αθήνα 1989, 340.

3. Πρβλ. την παρεμφερή σύλληψη του φθόνου στην εκπληκτική περιγραφή του Γρηγορίου Νύσσης, *Περὶ ἀρετῆς, ητοι εἰς τὸν βίον Μωυσέως*, ed. H. Musurillo, Leiden 1964, 122: φθόνος, τὸ ἀρχέκανον πάθος, ὁ τοῦ θανάτου πατήρ... φθόνος τὸ θανατηφόρον κέντρον, τὸ κεκρυμμένον ὄπιλον, ἡ τῆς φύσεως νόσος, ὁ χολώδης ίός, ἡ ἐκούσιος τηκεδών, τὸ πικρὸν βέλος, ὁ τῆς ψυχῆς ἥλος, τὸ ἐγκάρδιον πῖσθ, ἡ τοῖς σπλάχνοις ἐγκαιομένη φλόξ. φάτνηχμα μὲν ἔστιν οὐδὲ τὸ ίδιον κακὸν ἀλλὰ τὸ ἀλλότριον ἀγαθόν· κατόρθωμα δὲ πάλιν ἐκ τοῦ ἔναντιον, οὐ τὸ οἰκεῖον καλὸν ἀλλὰ τὸ τοῦ πέλας κακόν...

Για το τεράστιο θέμα του φθόνου στην αρχαία Ελληνική φιλοσοφία βλ. Ernst Milobenski, *Der Neid in der Griechischen Philosophie*, Wiesbaden 1964 (Klassisch-Philologische Studien, hrsg. von H. Herter καὶ W. Schmid, Heft 29). Όσον αφορά την νεότερη εποχή, εξαιρετικά εντυπωσιακή είναι η εμβάθυνση στα φαινόμενα του φθόνου (καὶ ἄλλων συναφών εχθρικών συναυτισθημάτων, ὅπως η μνησικακία (das Grollen), η «παρόρμηση εκδίκησης» (der Racheimpuls), η ανταποδοτική μνήμη κλπ.) που επιχειρεῖ ο Max Scheler στα πλαίσια της «Φαινομενολογίας του Ressentiment»: «Das Ressentiment im Aufbau der Moralen» (1911-1914), στον τόμο: «Vom Umsturz der Werte», Bern 1972, 33-147, ιδίως 41 κ.ε. Ιδιαίτερα επηρεασμένος στην πραγματεία του αυτή περὶ του Ressentiment είναι ο M. Scheler, ως γνωστόν, από τον Nietzsche, ο οποίος και διετύπωσε τον ανεπανάληπτο εκείνο, ιδιοφυή αφορισμό: Οι συκοφαντίες δεν είναι πα-

σιν ὅντες ἔνοχοι, ταῦτα τῶν ἄλλων τολμῶσι κατηγορεῖν (§14)<sup>1</sup>, - καταλήγει με τον εξής υποβλητικό τρόπο (§18):

...μέγιστον κακὸν διαβολὴ τὶ γὰρ ἀν γέτοιτο ταύτης κακονογότερον, ἢ ποιεῖ τοὺς μὲν φευδομένους εὐδοκιμεῖν, τοὺς δὲ μηδὲν ἡμαρτηκότας δοκεῖν ἀδικεῖν, τοὺς δὲ δικάζοντας ἐπιορκεῖν, δλως δὲ τὴν μὲν ἀλήθειαν ἀφανίζει, φευδῇ δὲ δόξαν παραστήσασα τοῖς ἀκούοντος διὰ τύχην τῶν πολιτῶν ἀδίκως ἀπόλλυσιν;

Στα πλείστα λοιπόν μιάς τέτοιας γενικευμένης απολογίας, ο Ισοκράτης απευθύνει, στην §173, ἐκκληση προς τους δικαστές του ν' αναλογισθούν, διτι εκδικάζουν μία πολὺ σοβαρή υπόθεση: κρίσις περὶ τῶν μεγίστων· οὐ γὰρ περὶ ἐμοῦ μέλλετε μόνον τὴν ψῆφον διοίσειν, ἀλλὰ καὶ περὶ ἐπιτηδεύματος, φησὶ πολλοὶ τῶν γεωτέρων προσέχουσι τὸν νοῦν. Διότι στο πρόσωπό του, ως ενσάρκωσης του ιδεώδους του πεπαιδευμένου<sup>2</sup> καὶ του Παιδείας γαρού, εκδικάζεται ουσικοτικά η ίδια η Παιδεία καὶ η Φιλοσοφία<sup>3</sup>, ἔνας ιερός χώρος τεράστιος πολιτικής σημασίας, που βεβίωνται διεκδικείται από τον Ισοκράτη καὶ δεν επιτρέπεται κατά κανέναν τρόπο νχ κυριευχθεῖ από συκοφάντες ή δημιχτωγούς, λχμβνομένου υπ' ὄψιν διτι από το είδος της Παιδείας καὶ τις αξίες που θυ παρελάμβανεν οι νεότεροι από τις προηγούμενες γενιές, εξηρτάτο ανέκαθεν πορεία καὶ ευδοκίμηση ή μη ολόκληρης της πολιτείας<sup>4</sup>. Σ' αυτό το ευρύτερο πλανήσιο της διεκπαιδεγώγησης της νεολαίας καὶ της κυριευχῆς γενικά κοσμοθεωρίας εγγράφεται, κατά την ἀποφή του ιδίου, ο αγών του Ισοκράτη κατά της συκοφαντίας, ὅταν τόσο αφοπλι-

φά αρρώστιες ἄλλων, πον (απλώς) ξεσπούν πάνω στο δικό σου κορμ! (*Verleumdungen sind Krankheiten anderer, die an deinem Leibe ausbrechen*). Σύμφωνα με τον Nietzsche μάλιστα, ο μέγιστος κίνδυνος για τον ἀθρωπό που σπανίζει καὶ ξεχωρίζει από ἀπόφωτή σωματικής καὶ ψυχικής αρτιότητας, υγείας, δύναμης, - προέρχεται από τα πολυπλήθη αρφωστημένα, ἔκφυλα ἡ αδύναμα πλάσματα του [ανθρώπινου] ειδους καὶ ειδικότερα, από την χαρακτηριστική γ' αυτά δηλητηριώδη εκδικητικότητά τους: βλ. ίδιως Nietzsche, *Zur Genealogie der Moral III 14*, στην τρίτομη ἑκδοση του K. Schlechta (Werke in drei Bänden, München 1977): τ. 2, 863-866.

1. Βλ. επίσης Αντ. 314-315: *νομίζοντες* (sc. οἱ πρόγονοι) τοὺς ταῦτη τῇ τέχνῃ (sc. τῇ συκοφαντίᾳ) χρωμένους ἀπάσας ὑπερβάλλει τὰς πονηρίας. τοὺς μὲν γάρ ἄλλους ἄλλ' οὖν πειρᾶσθαι γε λανθάνειν κακονογοῦντας, τούτους δὲ ἀπασιν ἐπιδείκνυσθαι τὴν αὐτῶν ὁμότητα καὶ μισανθρωπίαν καὶ φιλαπεζθημοσύνην.

2. Βλ. Παναθ. 30: *Τίνας οὖν καλῶ πεπαιδευμένους...*

3. Επτι συνδιάζεται, φυσικά, καὶ ο αυτοβιογραφικός χαρακτήρας του λόγου με την φιλοσοφικο-παιδαγωγική διάσταση αυτού: Βλ. καὶ G. Misch, o.π., 212.

4. Αντ. 174: ...ἀναγκαῖον ἔστιν, ὅπως ἀν οἱ νεότεροι παπιδευθῶσιν, οὕτω τὴν πόλιν πράττονταν διατελεῖν ὥστ' οὐ ποιητέον τοὺς συκοφάντας κυρίους τηλικόντων πράγματος. Πρβλ. καὶ Γοργ. Ελεν. 14: τὸν αὐτὸν δὲ λόγον ἔχει η τε τοῦ λόγου δύναμις πρὸς τὴν τῆς ψυχῆς τάξιν η τε τῶν φαρμάκων τάξις πρὸς τὴν τῶν σωμάτων φύσιν...

στικά προσδιορίζει τον στόχο της προσπάθειάς του: καὶ τὸν κατήγορον ἀμύνασθαι καὶ τῇ φιλοσοφίᾳ βοηθῆσαι (§ 176)<sup>1</sup>, η οποία φιλοσοφίας λίγες γραμμές πιό κάτω ρητώς ταυτίζεται με τὴν τῶν λόγων μελέτην (§177).

### Η ικανότητα του «λόγου» ως μέτρο διαφοροποίησης από το ζώο και τον βάρβαρο

Πριν δύμας πως παρουσιάζεται καὶ γενεχλογείται ἡ τῶν λόγων μελέτη ἡ παιδεία (§180 κ.ε.), ας προσέξουμε ότι ἡδη ο προγραμματικός λόγος του Ισοκράτη κατά τῶν Σοφιστῶν (περ. 390 π.Χ.), -όπου αναγγέλεται για πρώτη φορά το εκπαιδευτικό του ιδεώδες μέσα από την πολεμική αντιπαράθεση αυτού προς αντιπάλους πειδαγωγούς όπως ήσαν οι λεγόμενοι ἐριστικοί φιλόσοφοι, ἀλλοι ρητοροδιδάσκαλοι καὶ οι λογογράφοι,- διαγράφει ως στόχο ἡ ἐπάγγελμα της σχολής του την διδασκαλία της τέχνης του δημόσιου εκφερόμενου ἡ πολιτικοῦ λόγου. Προκατελκυβάνοντας μια θεωρητική αισιοδοξία Σωκρατικού τύπου προβάλλει μάλιστα ο Ισοκράτης εδώ, §21, τὴν -εις τον λόγο του περὶ Ἀντιδόσεως (§ 274κ.ε.) επαναλαμβανούμενη- θεμελιδή του ἀποφή, ότι δεν θεωρεῖ την δικαιοσύνη διδακτόν: «Καθότι δεν νομίζω γενικά ότι υφίσταται κάποια τέχνη που θα μπορούσε να εμφυσήσει σωφροσύνη καὶ δικαιοσύνη σ' ὄσους εκ φύσεως δεν προορίζονται για την αρετή καὶ διάκριση· δεν παύω, εν τούτοις, να θεωρώ ιδιαίτερη ενισχυτική καὶ αρψηνιστική προς αυτήν την κακεύθυνση- την κακλιέργειαν του δημόσιου εκφερόμενου λόγου (τὴν τῶν λόγων τῶν πολιτικῶν ἐπιμέλειαν)»<sup>2</sup>. Καὶ εις τον περὶ Ἀντιδόσεως δύμας, τίθεται αδρά ως στόχος

1. Υπενθυμίζεται ότι και στην Πλατωνική Ἀπολογία (πρβλ. 28a, 28e και 29c) ο δρός φιλοσοφεῖν ορίζεται κατά τρόπο που καλύπτει οιόληληρο το φάσμα ζωής και δραστηριότητας του Σωκράτη: Από την αναζήτηση της αλήθειας (ἐξετάζειν, ζητεῖν) και τον ἐλεγχό των συμπολιτών του (ἐξελέγχειν) ἔως την πίστη στις επιταγές του θείου (βοηθεῖν τῷ θεῷ) και αυτήν την ανοχή τοῦ φθόνου και τῆς διαβολῆς τῶν πολλάν. Πρβλ. επίσης Ισοκρ. Σοφ. 1, 2 ἀλληῇ λέγειν, 1,6 βουλεύεσθαι, 1,10 τὴν ἀλήθειαν ζητεῖν, 8,7 τῆς ψυχῆς ἐπιμέλειαν. Αντ. 270 τὴν...φιλοσοφίαν...δρίσαι και δηλῶσαι πρὸς ὑμᾶς. Ο Ισοκράτης φαίνεται, δηλαδή, να μοιράζεται με τον Σωκράτη και τους Σωκρατικούς τους φιλοσοφικούς στόχους της αναζήτησης της αλήθειας, του ορθώς φρονεύειν, ἡ της καλλιέργειας της ψυχῆς, την οποία δύμας ακριβώς δεν βλέπει να πραγματώνεται με την ἀδολεσχίαν και μικρολογίαν, αλλά με την διαμόρφωση μιας αἰσθησης για τα δέοντα του παρόντος (Σοφ. 8). Για την αξιοσημειώτη δύναμη σχέση του Ισοκράτη με τον Σωκράτη βλ. G. Kennedy, *The Art of Persuasion in Greece*, Princeton 1963, 180 κ.ε., και F. Kühnert, «Die Bildungskonzeption des Isokrates», στο: *Der Mensch als Maß der Dinge*, hrsg. v. R. Müller, Berlin 1976, 328 κ.ε.

2. Η χονδροειδής παραποίηση του νοήματος του Ισοκρατικού κειμένου στο σημείο αυτό από την αντίστοιχη μετάφραση του Σωκράτη Παπαϊωάννου στην πρόσφατη ἐκδόση των Απάντων του «Κάκτου» (Αθήνα 1993, τ. 1, 289), είναι χαρακτηριστική της ελα-

της Ισοκρατικής παιδείας και φιλοσοφίας η ανάπτυξη της ρητορικής δεινότητας στους νέους (§291 δεινούς εἰπεῖν). Απευθυνόμενος μάλιστα ειδικά στους Αθηναίους, τονίζει ότι σ' αυτούς αρμόζει κατ' εξοχήν να διαπρέψουν στον τομέα αυτόν, να αποκτήσουν δηλαδή μέσω της παιδείας την ικανότητα του λόγου, καθόσον σημείο της διάκρισης και υπεροχής τους από τους άλλους (§ 293 καὶ γάρ αὐτοὶ προέχετε καὶ διαφέρετε τῶν ἄλλων) δεν αποτελεί ο τομέας λ.χ. των πολεμικών ενασχολήσεων ἡ της ευνομίας, -αλλά «εκείνον ακριβώς ὃπου διαφοροποιείται η ανθρώπινη φύση από τα ἄλλα ζώα καὶ το γένος των Ελλήνων από τους βρεφάρους: Το γεγονός δηλαδή ὅτι λάβητε μιά παιδεία πολὺ υπέρτερη των ἄλλων ὃσον αφορά τον λόγο και την σκέψη» (§ 294 τῷ καὶ πρὸς τὴν φρόνησιν καὶ πρὸς τοὺς λόγους ἀμεινον πεπαιδεῦσθαι τῶν ἄλλων)<sup>1</sup>.

Στις γραμμές αυτές είναι συμπυκνωμένα πολλά νοήματα αποκαλυπτικά για την ιδιοσυστασία της θεωρίας του Ισοκράτη, αλλά και τον χαρακτήρα του αρχίου ελληνικού πολιτισμού γενικότερα. Το πρώτο που υποπίπτει εδώ αναπόφευκτα στην προσοχή μας, -εκτός φυσικά της σύζευξης λεξικής και δικυριοτητής, ὃπου θεοὶ επανέλθουμε αμέσως<sup>2</sup>, - ας καθοριστικός προφανώς περιάγοντας μιας συλλογικής συμπεριφοράς, αυτής των Αθηναίων στην συγκεκριμένη περίπτωση, - είναι η αγωνιστική προοπτική: Η σύγκριση, η αναμέτρηση, η διαφοροποίηση και διάκριση, το Ομηρικὸν «αἱὲν ἀριστεύειν καὶ νπείροχον ἔμμεναι ἄλλων»<sup>3</sup>, δ ἀγών, ο οποίος προ πολλού ἡδη συγκαταλέχθηκε δικαίως στα βασικά, δικριτικά γνωρίσματα του τυπικού Ἐλληνος. Διότι, δικαίως ἔξεις κυρίως ο Jacob Burckhardt, η αγωνιστική προοπτική που σμίλευσε και ανέπτυξε αποφασιστικά

---

φρότητας και προχειρότητας αυτής της μετάφρασης εν γένει. Άλλα και τα σχόλια που συνδέουν την εν λόγω μετάφραση είναι ως επί το πλείστον εκτός αντικειμένου, εφ' ὅσον συγχέουν την Ισοκρατική με την Πλατωνική προοπτική και δεν εμβαθύνουν στοιχειωδώς στα περιεχόμενα του κειμένου.

1. Το γεγονός ότι ο Ισοκράτης, §292, προτάσσει ανεπιφύλακτα την ρητορική δεινότητα που ἔγει αποκτηθεί με την επιμέλεια και την εξάσκηση, φιλοσοφία και λογισμῷ, εκείνης που αποκτάται φύσει και τύχῃ, καταδεικνύει την μεγάλη δημοκρατική καμπή της σοφιστικής εκπαίδευσης ἐναντί του αριστοκρατικού ιδεώδους της παλαιότερης παιδείας ενός Θεογνηνή ἢ ενός Πινδάρου λ.χ., ο οποίος (Ολ. 2, 86 κ.ε., 9, 100 κ.ε.] περιγελά ὃσους την κεκτημένη αρμοδιότητα τους για το α' ἢ β' ζήτημα δεν την ανάγουν στην φύση (φυᾶ), αλλά στην μάθηση (μαθῆτες).

2. Βλ. ὥμως ἡδη W. Nestle, δ.π., 257 περὶ τῆς διττῆς, τυπικά ελληνικής σημασίας και δυναμικής του ὄρου λόγος. Πρβλ. και G. Norlin, «General introduction» to *Isocrates* (βλ. σελ. 10, σημ. 2), τ. 1, XXIII: «We must, however, remind ourselves constantly in reading Isocrates that discourse, λόγος, is both the outward and the inward thought: it is not merely the form of expression, but reason, feeling, and imagination as well».

3. Ομηρ. Ιλ. Z 208.

των Ἑλληνικ σε ξεχωριστό άτομο και προσωπικότητα απουσιάζει παντελώς από τους Ασιάτες, όπου οι αντιθέσεις και οι αγώνες ήσχαν αδικνόητοι και ανεπιθύμητοι ως πρόξενοι δικλυτικής αποσύνθεσης<sup>1</sup>: «Ἐναντί των Σκυθών ή των Ασιατών -οἱ Ἑλληνοι παρουσιάζεται.... ατομιστής (individual), αποκομμένος από κάθε δραστηριότητα φυλής και κάστας, σε διαφορή άμιλλικ ή «αγώνα» με τους ομοίους του: Από τους εορταστικούς δικγωνισμούς έως την επικράτηση στην πόλη, από την παλαίστρα της Ολυμπίας έως τις αγορές και τις στοές της πατρίδας και μέχρι τον αγώνα για την υπεροχή στο τραχγούδι και τις εικαστικές τέχνες<sup>2</sup>. Η αγωνιστική διάθεση σημειώνει την παρουσία της, πράγματι, σ' όλες τις σφρίζες και πινέχες της ελληνικής ιστορικής ζωής και ο ίδιος ο Ισοκράτης πιστοποιεί στον Πανηγυρικό του (§45) την δικυρόφωση αγώνων μὴ μόνον τάχος καὶ δώμης, ἀλλὰ καὶ λόγων καὶ γνώμης καὶ τῶν ἄλλων ἔργων ἀπάντων. Η διάκριση, η υπεροχή στους λόγους και τις πράξεις<sup>3</sup> θα αποτελέσει συνεπώς κυρίχρονο στόχο του εκπαιδευτικού του προγράμματος. 'Οπως τονίζεται με έμφαση και κρυστάλλινη σχερήνεις στον λόγο περὶ Ἀντιδόσεως (§ 187): λέγομεν γάρ ὃς δεῖ τοὺς μέλλοντας διοίσειν ἢ περὶ τοὺς λόγους ἢ περὶ τὰς πράξεις ἢ περὶ τὰς ἄλλας ἔργασίας πρῶτον μὲν πρὸς τοῦτο πεφυκέναι καλῶς, πρὸς δ ἄν προηρημένοι τυγχάνωσιν, ἐπειτα παιδευθῆναι καὶ λαβεῖν τὴν ἐπιστήμην, ητις ἀν ἢ περὶ ἐκάστου, τρίτον ἐντολιθεῖς γενέσθαι καὶ γυμνασθῆναι περὶ τὴν χρείαν καὶ τὴν ἐμπειρίαν αντῶν· ἐκ τούτων γάρ ἐν ἀπάσαις ταῖς ἔργασίαις τελείους γίγνεσθαι καὶ πολὺ διαφέροντας τῶν ἄλλων.

Οι τρεις κυθηριστικοί παράγοντες κάθε μορφωτικής δικτυακίας: φύσις - ἐπιστήμη (παιδεία, διδασκαλία) - ἐμπειρία (γυμνασία, ἀσκήσις, ἐπιμέλεια), οι οποίοι με τους Σοφιστές αποκτούν σημαντικά ρόλο και συνυπόντια, με ποικίλες δικτυπώσεις, επίσης στους Πλάτωνα, Ξενοφώντα και Αριστοτέλη<sup>4</sup>, νοηματοδοτούνται, διερθρώνονται και αξιολογούνται με πρωταρχικό γνώμονα την αγωνιστική άμιλλικ και επικράτηση<sup>5</sup>. Ο αρχαίος

1. J. Burckhardt, Griechische Kulturgeschichte I, München 1977 (1898-1902), 292 κ.ε.

2. Ο.π. 295.

3. Η καθαρότητα στην σκέψη και τους λόγους αφ' ενός και η αποφασιστικότητα ή ενεργητικότητα στις πράξεις αφ' ετέρου, απετέλεσε τυπικό στόχο της αρχαιοελληνικής εκπαίδευσης από την εποχή ήδη των ομηρικών επών: Πρβλ. Ομηρ. Ιλ. I 443 μίθων τε φῆτηρ' ἔμεναι πορητήρας τε ἔργων. Βλ. και τον χαρακτηρισμό του Περιυλή από τον Θουκυδίδη (Α, 139, 4): ἀνὴρ κατ' ἐκεῖνον τὸν χρόνον πρῶτος Ἀθηναίων, λέγειν τε καὶ πράσειν δυνατότατος.

4. Πρβλ. την αρχαιότερη μαρτυρία της «παιδαγωγικής τριάδας» σε απόσπασμα του Πρωταγόρα (80 B 3 [Diels-Kranz, τ. 2, 264, 26]): φύσεως και ἀσκήσεως διδασκαλία δεῖται.

5. Βλ. και Σοφ. 14 κ.ε., ιδίως 18,3 ἀνθηρότερον και χαριέστερον τῶν ἄλλων φαίνεσθαι λέγοντας.

Έλληνας αντίκρυσε όμως, όπως ήδη υπενιχθήκαμε, ουσιαστικά ολόκληρη την ζωή και όχι μόνον την εκπαίδευση ως αγώνα<sup>1</sup>. Κάθε σοβαρό δημιουργημα είτε της ύλης είτε του πνεύματος, το είδε, όπως και πράγματι είναι, ως αγώνισμα και πάλιμα, ως προϊόν ατομικής εντάσεως δυνάμεων, κατακτήσεως δυσχερειών και αντιπάλων<sup>2</sup>. Ο αγωνιστικός πληθωρισμός της ελληνικής ζωής αντανακλάται στην περίπτωση των δικαστικών λ.χ. αγώνων στο απόλυτο γλωσσικό γεγονός, ότι ο δρός «ἀγών» αντικατέστησε βαθμηδόν ως terminus technicus τον όρο «ἀδίκη»<sup>3</sup>! Το αγωνιστικό μοτίβο αναδεικνύεται έτσι σ' έναν από τους κύριους άξονες της βαθμιαίκας συνειδητοποίησης του Ελληνισμού έναντι των Βαρβάρων -ως πολιτιστικής κυριώτερης, και όχι ως ανθρωπολογικής- φυλετικής, ενότητας<sup>4</sup>.

Μία ανάλογη άποψη συναντούμε στην περίφημη φράση από τον Πανηγυρικό (§ 50) του Ισοκράτη, όπου εκθειάζονται τα πνευματικά επιτεύγματα της Αθήνας: *τοσοῦτον δ' ἀπολέλουπεν ἡ πόλις ἡμῶν περὶ τὸ φρονεῖν καὶ λέγειν τοὺς ἄλλους ἀνθρώπους, ὥσθ' οἱ ταῦτης μαθῆται τῶν ἄλλων διδάσκαλοι γεγόνασι, καὶ τὸ τῶν Ἐλλήνων ὅνομα πεποίκη μηκέτι τοῦ γένους ἄλλὰ τῆς διανοίας δοκεῖν εἶναι, καὶ μᾶλλον Ἐλλῆνας καλεῖσθαι τοὺς τῆς παιδεύσεως τῆς ἡμετέρας ἢ τοὺς τῆς κοινῆς φύσεως μετέχοντας*<sup>5</sup>.

Η αγωνιστική προοπτική και πάλι σ' έναν ευρύτερο κείμενο που προβάλλει εκ νέου την αμετάκλητη σύζευξη φρονεῖν και λέγειν, σκέψης και λόγου, και αρχίζει (§ 47 κ.τ.) κατά γχραχτηριστικό τρόπο: *Φιλοσοφίαν τοίνυν...ἡ πόλις ἡμῶν κατέδειξε, και λόγους ἐτίμησεν...* Η φιλοσοφία, η οποία βέβαιας δεν είχε αποκτήσει ακόμη τότε το πχγιωμένο Πλατωνικό νόημα του όρου<sup>6</sup>, παρουσιάζεται εδώ, ως συλλογικό κατόρθωμα, με την σημασία

1. Για το αγωνιστικό μοτίβο της αρχαιοελληνικής Αγωγής βλ. αναλυτικά J. Burckhardt, *Griechische Kulturgeschichte IV*, 89 κ.ε., 115 κ.ε.

2. Βλ. και K. I. Βουρβέρη, «Το αγωνιστικόν πνεύμα των Ελλήνων», στην: *Επιστημονική Επετηρίδα της Φιλοσοφικής Σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών*, τόμος 14 (1963-64), 306-320.

3. Πρβλ. Γοργ. Ελεν. 13<sup>ο</sup> Ισοκρ. Αντ. 27.

4. Βλ. αναλυτικά J. Burckhardt, *Griechische Kulturgeschichte I*, 290 κ.ε.

5. Για το χαρόι A. Lesky, o.p. 813. Πρβλ. Αντ. 299, όπου η Αθήνα ονομάζεται ἀστον τῆς Ἐλλάδος.

6. Βλ. αναλυτικά Christoph Eucken, *Isokrates Seine Positionen in der Auseinandersetzung mit den zeitgenössischen Philosophen*, Berlin-New York 1983, 6-18, όπου παρουσιάζονται με διεισδυτικότητα τα διάφορα προβλήματα κατανόησης της Ισοκρατικής ορολογίας, ιδίως 14 κ.ε. Ο Eucken επισημαίνει ορθά, ότι θεμελιώδεις όροι της Ισοκρατικής Φιλοσοφίας της Παιδείας, όπως εκείνοι του σοριστή, της έμιστικής, της φιλοσοφίας ή των πολιτικών λόγων, δεν διέθεταν κατά την εποχή του Ισοκράτη ένα παγιωμένο, όπως σήμερα, περιεχόμενο, πράγμα που επέτρεπε εις αυτόν να δημιουργεί -πριν ή και συγχρόνως με τον Πλάτωνα, και κατά έναν τελείως διαφορετικό, εννοείται, τρόπο μία δική του συμπαγή εννοιολογία (Πρβλ. και την σύγκριση μεταξύ Πλατωνικής και Ισο-

μικς γενικής Πυιδείκς που εξανθρωπίζει την κοινωνίκ και αφορά προφανώς τους λόγους, το ίδιον του ανθρώπου (§48), το πιστότατον τοῦτο σύμβολον τῆς παιδεύσεως ἡμῶν ἐκάστον (§49). Ο τρόπος ομιλίας αποτελεί όμως και εις τον περὶ Ἀντιδόσεως (§256) αδιάψευστο σύμβολο (εἰδωλον) του ποιού της ψυχής. Η σκέψη και ο λογισμός δεν αποτελούν παρά ένα είδος εσωτερικής συνομιλίας με τον εκυτό μας. Τα επιχειρήματα (πίστεις) με τα οποία, απευθυνόμενοι στους ἄλλους, -πείθομεν, δεν δικφέρουν από εκείνα που χρησιμοποιούμε δικτυανόμενοι συνομιλούμε με τον εκυτό μας: και διτορικός μὲν καλούμεν τοὺς ἐν τῷ πλήθει λέγειν δυναμένους, εὐβούλους δὲ νομίζομεν οἰτινες ἀν αὐτοῖς πρὸς αὐτοὺς ἀριστα περὶ τῶν πραγμάτων διαλεχθῶσιν. Ο λόγος δεν δικφοροποιεί τον ἀνθρώπο από τα ζώα μόνον (§ 253, αλλά δια της δυνανότητας επικοινωνίας που συνεπάγεται: (§ 254 πειθεῖν καὶ δηλοῦν) κατέστησε δυνατή την διάρθωση της ίδιας της ζωής σε κοινότητες, με βάση τους νόμους, τα ήθη, την πυιδεία. Ο λόγος αναβαθμίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο σε ἡγεμόνα-και τῶν ἔργων και τῶν διανομάτων ἀπάντων (§ 257), εφ' ὅσον και η ορθή πράξη εξαρτάται, κατά πάγια σοφιστική αντίληψη, από την ορθή εκτίμηση της δεδομένης εκάστοτε κατάστασης και, επομένως, από την οξύτητα του λόγου.

Οι Ισοκρατικές αυτές απόψεις, -διατυπωμένες νωρίτερα ἡδη (372-365 π.Χ.) στον λόγο *Νικοκλῆς ή Κύπρου* (§§5-9), -εμπεριέχονται σ' ἔνα χαρακτηριστικό χωρίο του περὶ Ἀντιδόσεως (§§ 253-257), του οποίου το τελεστουργικό-εστρατικό ύφος συνετέλεσε στο νχ θεωρείται ἔνα είδος ιδρυτικού Μηνιφέστου του ἀνθρωπισμού («ουμανισμού», *Humanismus*), με μίαν ορισμένη τουλάχιστον σημασία του όρου<sup>1</sup>, που μεταβίβασε ο Κικέρω-

κρατικής «φιλοσοφίας» που επιχειρεί ἡδη ο J.J. Morrison, *Classical Quarterly* 52 (1958), 216-18). Η παραγωριση της ιδιαιτερότητας αυτής της εννοιολογίας και η ἀκριτικιτική μεταφορά Πλατωνικών (για μας ίσως αυτονόητων) παραστάσεων στον αντίπαλο του, είναι κυρίως υπεύθυνη για την παρανόηση και υποτίμηση του Ισοκράτη στην παλαιότερη και νεότερη ἔρευνα. Βλ. την παρανόηση λ.χ. του όρου δόξα ἡδη στον W.H. Thompson (ed.), *The Phaedrus of Plato, With English notes and dissertations*, London 1868, 177 (App. II-On the Philosophy of Isocrates, and his relation to the socratic schools: 170-183).

1. Βλ. τις λεπτές διαφοροποιήσεις του Bruno Snell, ο.π. (σελ. 12, σημ. 2), όταν εξετάζει την γένεση του όρου ανθρωπισμός στην αρχαία Ελλάδα, τον οποίο και αντιπαραθέτει στην σύγχρονη κατανόηση («Η ανακάλυψη του ανθρωπισμού. Η Γερμανική σκέψη και οι αρχαίοι Έλληνες»). Παρά το γεγονός ότι ο Ισοκράτης συγκροτεί την συμβολική ἐκφραση του σοφιστικού διαφωτισμού, ο οποίος συλλαμβάνει το «ανθρώπινον» και τον ἀνθρώπο όχι σε κριτική αντιδιαστολή προς την θεότητα (όπως ἐπρατταν οι Έλληνες της αρχαιότητας και κλασσικής εποχής μέχρι και αυτών των Πλάτωνα [Νομ. 716 C δ ὁ δή θεός ἡμῖν πάντων χρημάτων μέτρον ἀν εἰη μάλιστα]), αλλά σε θετική αντίθεση προς τον

νχς στον Πετράρχη και την Αναγέννηση του 15ου-16ου αιώνος και διέπεται από το ιδεώδες του λόγου: Την αντίληψη δηλαδή, ότι η δυνατότητα του λόγου συνιστά την πεμπτουσία της ανθρώπινης ύπαρξης κατά τρόπο που επιβάλλεται να τεθεί στο κέντρο της μέριμνάς μας για την Παιδεία, - η δι-αμόρφωση ακριβώς της ικανότητας έκφρασης και, γενικότερα, επικοινωνίας. Με την σχήμα αυτή υπέβαση της παραδοσιακής έννοιας της ρητορικής, που απέβλεπε στον εξοπλισμό απλώς του πολίτη για τον δημόσιο χώρο της δημοκρατίας, η παιδεία περι τῶν λόγων καλύπτει το φάσμα της δηλητηρίας προσωπικότητας του ανθρώπου<sup>1</sup>, με γνώμονα προπάντων την αυτόνομη ανάπτυξη της ενδιαφοράς του ως ικανότητας του ενδιαφοράς των οἰκον και τὴν πόλιν<sup>2</sup>, ανοίγοντας έτσι τον δρόμο για μία παράδοση Αγωγής που αντιπρατάχθηκε επί αιώνες ιστότιμη στα φιλοσοφικά ή επιστημονικά μορφωτικά ιδεώδη μιάς άλλης κατεύθυνσης πειρασμού με έμφαση στην προσπάθεια

---

βάρβαρο και το άλογο ζώο, η έννοια του, εν τούτοις, «ψήλοιον ανθρωπισμού» του δεν πρέπει να συγχέεται προς την έννοια της «ανθρωπιάς» που απαντάται εις την Κύρου παιδεία (7, 5, 73) του Εενοφώντα ήδη και διαρθρώνται χαρακτηριστικά στις κωμωδίες του Μενάνδρου, προϊδεάζοντας πλήρως την συγκατάβαση, την ηπιότητα, «την αξιαγάπητη και καταδεκτική καλοσύνη για τον συνάνθρωπον ενδε τόσο σύγχρονον και περιεκτικού όρου δύνας εκενού της «φιλανθρωπίας». 'Οταν ο Ισοκράτης τονίζει ότι η αξία του ανθρώπου έκγειται στην ικανότητα του λόγου που τον ξεχωρίζει από τα ζώα και τους βαρβάρους, κινεῖται, αντίθετα, με μία αντίληψη του «ανθρωπισμού» (ως «κενονθρώπισης» ή «εξανθρωπισμού») ανάλογη με εκείνη του μαθητή του Σωκράτη Αριστιππου, όταν έλεγε (Διογ. Λαερτ. 2, 8, 70): ἀμενον ἐπαίτην ή ἀπαίδευτον εἴναι· οἱ μὲν γὰρ χρημάτων, οἱ δὲ ἀνθρωπισμοῦ δέονται. 'Ηδη δύμας στον Κικέρωνα, ο δρός *humanitas* περιλαμβάνει και την «φιλανθρωπία» (δ.π. 341 κ.ε.), συνδέοντας έτσι τον ανθρωπισμό με την ανθρωπιά κατά τρόπο που σφραγίζει την ευφωνική παιδεία από τον Πετράρχη — μέσω του Ερέσμου—έως την εποχή του μπαρόκ.

Για το πολυδιάστατο νόημα του ανθρωπισμού ως παιδαγωγικού συστήματος, ιστορικού κυνήγιας και αξιακού ανθρωπολογικού θεωρήματος, βλ. και το αντίστοιχο, κατατοπιστικό άρθρο των Ι.Σ. Μαρκαντώνη και Κ.Δ. Γεωργούλη (μετρ. στην δημ. Α. Μπάλτας) στην «Παιδαγωγική Ψυχολογική Εγκινηλοταλέεια - Λεξικό», τ. 1 (1989), 482-489. Για την ιστορική πάλη, τέλος, του «απόβλυτου» ή φαλκιδεύμενου προς τον πραγματικό ανθρωπισμό, που απορέει από την τραγική συνειδητοποίηση των ορίων και των αβύσσων του ανθρώπου, - βλ. την εξαιρετική ανάλυση του H. Weinstock, *Die Tragödie des Humanismus. Wahrheit und Trug im abendländischen Menschenbild*, Heidelberg 1953.

1. Βλ. προσφάτως και Ευάγγελος Αλεξίου, «Τιμή, δόξα και καλοκαγαθία εις τον Ισοκράτη: περί Αντιδρεσεως §§ 275-285», στο: Πλάτων 47-48 (1995-96), 68-79, ιδίως 74.

2. Βλ. κυρίως W. Steidle, o.p. (σελ. 11, σημ. 1), 272 κ.ε., ο οποίος και εξαίρει την πρωτοτοπία της Ισοκρατικής σύνδεσης του παλαιού σοφιστικού ιδεώδους της ενδιαφοράς με τους λόγους, μία δυνατότητα που επιτυγχάνεται χάρις στην μετατόπιση του κέντρου βάρους της επιχειρηματολογικής δυναμικής του λόγου από την άλογα υποβλητική (Ποργίας) στην έλλογα ενεργό πλέον διάσταση τούτου.

Θεική γνώσης της μίξης και σταθερής Αλήθευς (και όχι στην ανάπτυξη της ικανότητάς επικοινωνίας). Στην αντιπαρόθεση του Ισοκράτη με τις σχολές του Πλάτωνα και του Αριστοτέλη εμφανίζεται για πρώτη φορά η αντίθεση των δύο αυτών δρόμων Παιδείας και οι αντίπαλοι τότε είχαν πλήρη συνείδηση της σημασίας αυτής της αντίθεσης<sup>1</sup>.

### «Από το ύψος του Πλάτωνος»

(Επί της καταστάσεως της Ισοκρατικής έρευνας και ερμηνευτικής)

Η αντιπαρόθεση, ο άγιον ματαξύ της (με το ανωτέρω νόημα) ρητορικής και της φιλοσοφίας για την διεκδίκηση των πρωτείων στην δια-μόρφωση του νέου ανθρώπου διατρέχει έκτοτε την αρχαιότητα<sup>2</sup>, από τον στωϊκό Πασειδώνιο (135-51/50 π.Χ.), -ο οποίος, έντονα προσκνητολισμένος προς τον Πλάτωνα, αντιδικεύεται την ρητορική ως «εγκύκλιο» και περιγραφική προς την εις τα αίτια και την ουσία καταδύμενη φιλοσοφία, -έως τον σοφιστή Αίνιο Αριστείδη (117-177 μ.Χ., προτερικότητας της ρητορικής έναντι της φιλοσοφίας) και τον νεοπλατωνικό επίσκοπο Συνέσιο τον Κυρηναίο (περ. 370-περ. 415 μ.Χ., προτερικότητας της φιλοσοφίας έναντι της ρητορικής τέχνης). Βαθιά είναι η επίδραση της ρητορικής παιδείας επί της τυπολιτευτικής δικμόρφωσης της Βυζαντινής σκέψης ίδιως<sup>3</sup> και άμεση η συνεισφορά της στην ιδέα βεβαίως της εκπαίδευσης, που φέρει το όνομα «άνθρωποποίησίς»<sup>4</sup>. Κατά τον U. v. Wilamowitz θάμως, η επιχράτηση ακριβώς του Ισοκράτη και της ρητορικής στην πάλη της κατά της «επιστήμης» και του Πλάτωνος -μίχη δικμετρική, ες αεί αγεφύρωτη, κατά την άποψή του, αντίθεση,- επέφερε την πικρακμή του αρχαίου [ελληνικού] πολιτισμού, την κατάστροφή της αρχαίας Παιδείας! Ο ίδιος επισείει μάλιστα τον κίνδυνο μιάς επιχαλάρωψης του ολέθρου και δύον αφορά τον σύγχρονο πολιτισμό, εφ' όσον «το σχολείο», η εκπαίδευτική πολιτική σήμερα, κινείται ολοταχώς προς μίχη ανάλογη κατεύθυνση<sup>5</sup>. Ανεξάρτητα από το γεγονός, ότι η κατάρρευση του αρχαίου πολιτισμού αποτελεί πολυσήμαντο φαινόμενο, του οποίου η προσέγγιση προϋποθέτει την στάθμιση ποικίλων πολιτικών, κοινωνικών-οικονομικών και ανθρωπολογικών-πολιτισμικών

1. Βλ. A. Dihle, *Griechische Literaturgeschichte*, Stuttgart 1967, 284.

2. Βλ. αναλυτικά H. v. Arnim, *Leben und Werke des Dio von Prusa, mit einer Einleitung: Sophistik, Rhetorik, Philosophie in ihrem Kampf um die Jugendbildung*, Berlin 1898.

3. Βλ. B. Τατάκης, *Η Βεζαντινή Φιλοσοφία*, Αθήνα 1987 (Paris 1949), 33-34.

4. Βλ. κυρίως A. Burk, *Die Pädagogik des Isokrates*, Würzburg 1923, 211 κ.ε.

5. U. v. Wilamowitz, *Platon II*, 125.

παραμέτρων<sup>1</sup>, ο U.v. Wilamowitz φχίνεται και αυτός εγκλωβισμένος στην Πλατωνική καταχρηστική πρόσληψη και αξιολόγηση των όρων του Ισοκράτη, για την οποίαν έγινε ήδη λόγος<sup>2</sup>. Διότι η έννοια της «ρητορικής» του Ισοκράτη (ο ίδιος δεν χρησιμοποιεί πατέ τον όρο<sup>3</sup>) απέχει κατά πολύ από την βάνκυσο τέχνη η κολακεία, την οποία κακυηριάζει ο Πλάτωνας στον διάλογό του «Γοργίας» (463 c), εφ' όσον αποσκοπεί όχι εις το ήδυ, αλλά εις το χρήσιμον ή το συμφέρον, και εν πάσι επιριπώσει δεν μπορεί να αντιπαραταθεί, υποβιβαζόμενη ηθικά κατά τρόπο τόσον εύκολο και αβασάνιστο, προς την «επιστήμη». Έναντι της φιλοσοφικής-πλκτωνικής αξίωσης της επίτευξης μιας επιστημονικής γνώσης που θα ανταποκρίνεται στην ουσία των πραγμάτων και θα αποτελεί έτσι ένα στέρεο θεμέλιο για την ανθρώπινη κρίση και πράξη, ο Ισοκράτης προβάλλει συνειδητά την σκαπτικιστική θέση ενός Γοργία, με νέο όμως, πρωτότυπο, όπως θα δούμε, περιεχόμενο: Μία γνώση αυτού του είδους είναι ανέφικτη για τον άνθρωπο, ο οποίος πρέπει να περιορισθεί στην δόξα, την ενστικτώδη δηλαδή ή ενορατική ικανότητα σύλληψης της επείγουσας εκάστοτε κατάστασης. Έναντι της ιδιμορφης εσωτερικότητας της πλκτωνικής αλήθευτος και του δογματικού ή ακόμη και βίειου χαρακτήρα μιας παιδαγωγικής αντίληψης σαν αυτής που απορρέει από την «Πολιτεία», ο Ισοκράτης υποστηρίζει την μεταβλητότητα ή «ακινικότητα» μιας αλήθευτος της πεπερικούμενης «πολιτεικής ύπαρξης», η οποία, πχρά το γεγονός ότι κινείται πρωτίστως στο επίπεδο της ρητορικής οριοθέτησης, αναγκάζεται τελικά από την ίδια την

1. Βλ. ενδεικτικά τον συλλογικό τόμο Karl Christ (εκδ.), *Der Untergang des Römischen Reiches*, Darmstadt 1986 (1970) [«Wege der Forschung», τ. 269], ίδιως 38-72: την ιδιαίτερη διαφωτιστική μελέτη του Otto Seeck, «Die Ausrottung der Besten» (1895).

2. Βλ. παραπ. σελ. 17, σημ. 6.

3. Ο Ισοκράτης αποφεύγει, πράγματι, την τόσο εύχρηστη σήμερα έννοια «φήγοική», η οποία απαντάται αντίθετα, τόσο στον Πλάτωνα όσο και στον Αλκιδάμα. Αντ' αυτής χρησιμοποιεί συνήθως τον όρο πολιτικοί λόγοι, που πρέπει όμως να διαφοροποιείται από την ρητορική, εφ' όσον εδώ υποχωρεί το στοιχείο της «τεχνικής» και η έμφαση δίδεται στο αντικείμενο της πράξης: ουσιαστικά μάλιστα ο όρος αυτός συλλαμβάνεται υπό ένα ευρύτερο πρίσμα απ' ότι ο δημόσιος, εν γένει, εκφερόμενος λόγος. Βλ. αναλυτικά Ch. Eucken, *Isokrates*, 14: «...Είναι, δυνατόν, λοιπόν, να τους (sc. τους λόγους) κατανοήσουμε αυτόχρημα ως πνευματικά μορφώματα. Με την προσθήκη πολιτικοί υποδηλώνεται μία βασική σκέψη του Ισοκράτη: Η περιοχή όπου οι σχηματισμοί τούτοι πραγματόνονται κατά τρόπο υποδειγματικό, συσχετίζεται άμεσα με την επιτυχή αντιμετώπιση των πρακτικών προβλημάτων μεταξύ των ανθρώπων. Οι εκφράσεις «τέχνη του λόγου», «ευγλωτία» και «ρητορική» εμφανίζονται ανεπαρκείς, δύστον επιτρέπουν να διαφανεί η πλήρης σημασία του όρου «λόγου». Δεν πάνουν, εν τούτοις, να προσδιορίζουν μία σημαντική πτυχή της Ισοκρατικής ενασχόλησης με την έννοια [αυτή] και γ' αυτόν τον λόγο οι χρησιμοποιούνται στις αναλύσεις που ακολουθούν χάριν αυτής».

πραγματικότητα της ζωής (και του κυρίαρχου, ασφαλώς, αντικειμένου της: του λόγου) να υπερβεί το επίπεδο της αναισθήτου ή πολυπράγμονος απλώς, χρηστικής τέχνης<sup>1</sup> και να προωθήσει στον χώρο εδρείωσης της προσωπικότητας πλέον -αξίες ηθικές, ανάλογες με εκείνες των Πλατωνικών ή, γενικότερα, των Σωκρατικών αντιπάλων. Η δικφορά είναι ίσως, ότι οι αξίες αυτές που εκεί φχνονται να επιβάλλονται ή να εκ-βιάζονται κατά κάποιο τρόπο, εδώ υποθάλπονται και αφήνονται, κατά τινα από παιδαγωγική άποψη φυσικότερο τρόπο, να αναπτυχθούν από μόνες τους<sup>2</sup>.

Η περίπτωση του U. v. Wilamowitz δεν είναι ίδιας η μοναδική από-πειρι βίλινης υποτίμησης της πνευματικότητας του Ισοκράτη. Αντίθετα αποτελεί ένα μάλλον αντιπροσωπευτικό παράδειγμα της ενδημικής στα πλαίσια της παλαιάς αλλά και της νεότερης έρευνας τάσης, να τοποθετείται ο Πλάτωνας έναντι του Ισοκράτη όχι ως αντίτιτος αλλ' ως κριτής. Γύπο την καταλυτική εντύπωση της ισχυρής προσωπικότητας του Πλάτωνα, της φυλοσοφικής και λογοτεχνικής ακτινοβολίας αυτού, παρουσιάσθηκε όντως εξαιρετικά δύσκολη η δίκαιη αποτίμηση του αντιπάλου του, στον οποίον όχι σπάνια αποδόθηκε ασάφεια, ρηχότητα πνεύματος, έλλειψη πρωτοτυπίας και δημιουργικότητας<sup>3</sup>. Την επιστημονική συγκρότηση και ηθική αυστηρότητα της σκέψης του Ισοκράτη κατέδειξε ίδιας πλέον μία εργασία, η οποία - μέσι από την πρατήρηση και έκθεση της πολεμικής του- επεδίωξε να διεισδύσει στις βαθύτερες φιλοσοφικές και παιδαγωγικές θέσεις της

1. Πρβλ. την συγκεκριμένη κριτική του Ισοκράτη εις τον κατά τῶν Σοφιστῶν εναντίον τῶν διγελάιων σοφιστῶν (Παναθ. 18) καὶ λοιπῶν «τεχνικῶν» των ρητορικών σχολών της Αθήνας: «Ἡτοι τῶν ρητοροδιδασκάλων (§ 9κ.ε.) καὶ τῶν λογογράφων (§ 19κ.ε.), οι οποίοι, αδιάφοροι τελείως προς την αληθεία καὶ την ηθική, ἡσαν απολειστικά αφοσιωμένοι στο κυνήγι του κέρδους. Στον λόγο του αὐτοῦ ο Ισοκράτης βάλλει, ως γνωστόν, καὶ εναντίον τῶν ἐμιστικῶν, ἡτοι τῶν Σωκρατικῶν φιλοσοφῶν (§ 1 κ.ε.), τους οποίους θεωρεῖ επίσης σοφιστές με την αρνητική σημασία του ὄρου, εφ' ὅσον με την υπέμετρη αλλαγονεία τους, την φλυαρία καὶ τὸν αναχωρητισμό τους, διαβάλλον εξ' ίσου με τους πρώτους, τους αναισθήτους εκείνους καὶ αιμοραλιστές, τὴν ενασχόληση με τὴν «φιλοσοφία». Για τις διάφορες σημασίες του ὄρου σοφιστῆς καὶ τὴν χρήση του από τον Ισοκράτη ειδικά, βλ. K. Ries, o.π. (σημ. 5), 30 κ.ε., Ch. Eucken, *Isokrates*, 7, καὶ W.K.C. Guthrie, *A. History of Greek Philosophy III*, Cambridge 1969, 27 κ.ε. (ελλην. εκδ. «Οἱ Σοφιστές», μτφρ. Δ. Τσεκουράκης, Αθήνα 1989, 46 κ.ε.).

2. Πρβλ. την διττή δυνατότητα της παιδαγωγικής στάσης στο σύγχρονο, κλασσικό στο είδος του, έργο του Theodor Litt: *Führen oder Wachsen lassen. Eine Erörterung des pädagogischen Grundproblems*, Stuttgart 1952.

3. Πρβλ. A. Lesky, o.π. (σελ. 11, σημ. 2), 804. Jacqueline de Romilly, «Eunoia bei Isokrates oder die politische Bedeutung der Gewinnung von Wohlwollen» (1958), στο: *Isokrates*, hrsg. v. F. Seck, 253. W.K.C. Guthrie, *Oἱ Σοφιστές*, μτφρ. Δ. Τσεκουράκης, 454, σημ. 42.

εξέχουσας αυτής φυσιογνωμίας του ήου αιώνος π.Χ.<sup>1</sup>, εφ' όσον μάλιστα οι θέσεις αυτές, μη στερούμενες πρωτοτυπίας και βιωματικής σημαντικότητας, δέξιαν προ πολλού νχ γίνουν καθ' εκυτές αντικείμενο της επιστημονικής- φιλοσοφικής αναζήτησης. Πρόκειται για την επι υφηγεσίν διεκτριβή του Christoph Eucken, *Isokrates*, δύον έχουμε ήδη επιχειρημένως παραπέμψει<sup>2</sup>. Η προσεκτική αυτή εργασίας άνοιξε καινούργιους ορίζοντες στην κατανόηση του Ισοκράτη και απέδειξε όχι μόνο την επιπολιότητα των αφορισμών της έρευνας του μακρινού παρελθόντος, ο οποίος αντίκρυζε συνήθως σ' αυτόν τον «κούφιο λογοποιό»<sup>3</sup>, το «φιλοσοφικό παράσιτο»<sup>4</sup> (sic!), ή τον «μη πρωτότυπο στοχαστή» μόνον και δέκτη απλώς ξένων επιφροών<sup>5</sup>, αλλά και την μονομέρεια των προκαταλήψεων αξιόλογων ερευνητών του (κατά το μάλλον ή ήττον) παρόντος, δύος οι W. Jaeger, W. Steidle, H.J. Marrou<sup>6</sup> ή K. Ries, οι οποίοι, παρά το γεγονός δτι συνέβαλλαν αποφοιτικά στην κατανόηση και αναγνώριση της Ισοκρατικής προσποτικής, δεν έπικαν νχ θεωρούν τους Ισοκράτη και Πλάτωνα ως μη συγκρίσιμες, σε τελευταία ανάλυση, προσωπικότητες.

'Ενα από τα βιθύτερα είτινα της υποτίμησης αυτής του Ισοκράτη και πρόβλημα συγχρόνως μεγάλο της ερμηνευτικής του, αποτελεί αδιεμφισθήτητα η συγκρατημένη, υπανισσόμενη μόνον εκδήλωση της ουσιαστικής από φιλοσοφική άποψη συλλογιστικής του, η οποίας συνήθως παρχβλέπεται εύκολα, καθώς μάλιστα περισσότερο καλύπτεται παρά αποκαλύπτεται με την στιλπνότητα του αισθητικού διάκοσμου του Ισοκρατικού λόγου. Ο Ισοκράτης απευθύνεται βέβαια σ' ένα ευρύ κυρίως κοινό, που θχ πρέπει νχ συλλάβει τις πρακτικές συνέπειες των απόψεών του, χωρίς νχ εμπλκεί σε δύσκολα, αφηρημένα ζητήματα. Το επίπεδο τούτο, που συνηθίσαμε νχ θεωρούμε ως το μόνο υπαρκτό, δεν εξηντλεί δύμας οπωσδήποτε τις παραστατικές δυνατότητες του Ισοκράτη. Αντίθετα, δύος ορθά διέβλεψε ο Ch. Euk-

1. Βλ. και H. Görgemanns (εκδ.), *Die griechische Literatur in Text und Darstellung*, τ. 3 (Klassische Periode II), Stuttgart 1987, 106 κ.ε.

2. Βλ. παραπ. σελ. 17, σημ. 6 και σελ. 21, σημ. 3.

3. H. Gomperz, «Isokrates und die Sokratik II», στο: *Wiener Studien* 28 (1906), 35.

4. H. Raeder, «Alkidamas und Platon als Gegner des Isokrates», στο: *Rheinisches Museum* 63 (1908), 506.

5. W. Nestle, «Spuren der Sophistik bei Isokrates» στην συλλογή δοκιμών του: *Griechische Studien*, Stuttgart 1948, 451 (Ανατύπωση από το: *Philologus* 70 (1911), 1 κ.ε.). Βλ. επίσης σχετικά με την υποτίμηση του Ισοκράτη στην παλαιότερη έρευνα W.H. Thompson (εκδ.), ο.π. (σελ. 17, σημ. 6), 170-171.

6. H.J. Marrou, *Histoire de l'éducation dans l'antiquité*, Paris 1955 (1948), ελλην. μτφρ. Θ. Φωτεινόπουλος, Αθήνα 1961.

ken<sup>1</sup>, ο Ισοκράτης φάνεται ων λαμβάνει σοβαρά υπόψη με τους λόγους του, που αποτελούν πράγματι μνημεία συφήνειας και αισθητικής, και δόλους εκείνους που ήσχν σε θέση να διεκγνώσουν τις απώτερες αρχές του, τα υπολανθάνοντα προβλήματα ή τις κριτικές του αντιπαραθέσεις: 'Ητοι τους διανοούμενους, τους ανταγωνιστές ή τους κριτικά δικκείμενους συμπολίτες, τους πιθανούς, τέλος, μαθητές. Το γεγονός, ότι η παρουσία του Ισοκράτη έγινε αισθητή, ναι, επίφοβη και σ' αυτό το βαθύτερο επίπεδο, αποδεικνύεται περίτερων από τον σιωπηλό αγώνα που διεξήγχγε ο Πλάτωνας εναντίον του. Διότι σήμερα είναι πέραν πάσης αμφιβολίχς, ότι ο Πλάτωνας δεν ίδρυσε απλώς την Ακαδημία του μετά την ίδρυση της σχολής Ρητορικής του Ισοκράτη (390 π.Χ.), παρά ανέπτυξε και έκτισε πολλές από τις θέσεις του, -ιδιαίτερα στους διεκλόγους του «Εδθύνημος», «Γοργίας», «Μέρων», «Πολιτεία», «Θεαίτητος» και «Φαιδρού» - δικ μέσου μιάς καθοριστικής αντιπαράθεσης προς τον καταξιωμένο ήδη τότε Ισοκράτη, μιά προσωπικότητας κινούμενη καν' εξοχήν εις τα μεθόρια φιλοσόφου τε ἀνδρός και πολιτικού<sup>2</sup>. Λαμβάνομένου μάλιστα υπ' όψιν, ότι ο Ισοκράτης άρχισε να επικεντρώνει την κατά των Σωκρατικών πολεμική του προς τον (άγνωστο αρχικά) Πλάτωνα, μετά την εμφάνιση της «Πολιτείας» (περ. 375 π.Χ.)<sup>3</sup>, -με τους τρεις λεγόμενους «Κύπριους λόγους» του (i.e. «Πρὸς Νικοκλέα», «Νικοκλῆς ή Κύπριοι», «Εδαγόρας»), τον «περὶ Ἀντιδόσεως» και τον «Παναθηναϊκό», ενώ εις τους πρώτους λόγους του («κατὰ τῶν Σοφιστῶν», «Ἐλένην») στοχεύει κυρίως ήσσονες Σωκρατικούς όπως ο Αντισθένης και ο Ευκλείδης, -θι ἐπέρεπε κανονικά και αυτόν ακόμη τον τίτλο της προρύσσης μελέτης «Ἀντι-Πλάτων» ων μην τον εκλάβουμε κατά γράμμα. Διότι ο Ισοκράτης, και όχι ο Πλάτων, φάνεται ων αποτελούσε την ανχυγωρισμένη αυθεντίκη τότε, έναντι της οποίας ο αντίπλιος όφειλε ων προωθήσει την καταξίωσή του<sup>4</sup>. Δεν παύει ων ισχύει αστόσο ο εν λόγω τίτλος ως χρρακτηριστικός του βεβαίου γεγονότος, ότι ο Ισοκράτης, που τόσο συχνά επικαλείται το *consensus omnium* ως ασφαλές κριτήριο του τι είναι κατά την γνώμη του ψευδές ή αληθές, καθορίζεται στην πράξη αποφασιστικά, ως θεωρητικός της Παιδείας, από την συγκεκριμένη του αντιπαλότητα προς συγχρόνους του ανταγωνιστές στον χώρο αυτό, μεταξύ των οποίων κυρίωρη θέση καταλαμβάνει ολοένα και περισσότερο ο Πλάτωνας. Εν πάσει περιπτώσει, η «αμφι-βολία» του Ισοκρατικού λόγου, η δυνατότητα δηλαδή ύ-

1. Ch. Euscken, *Isokrates*, 3-4.

2. Πλατ. Ευθυδ. 305 c. Ο Πλάτων αναφέρεται εδώ αναμφίβολα στον Ισοκράτη. Bλ. G. Norlin, o.p. (σελ. 10, σημ. 2), τ. 1, XIX, note a. Ch. Eucken, *Isokrates*, 275, σημ. 29.

3. Bλ. σχετικά W.K.C. Guthrie, *A History of Greek Philosophy* IV, 437.

4. Bλ. ενδεικτικά A. Graeser, o.p. (σελ. 10, σημ. 1), 83-85 και 280, σημ. 10.

παρέξης ενός απότερου ή «αρυφού» νοήματος πέρκν εκείνου που προβάλλεται άμεσα προς τον λαό, αποτελεί ένα στοιχείο που δεν θα έπρεπε να προσπεράσει επιπόλαικη η έρευνα του μέλλοντος, εφ' όσον μάλιστα η δυνατότητα αυτή θίγεται και από τον ίδιο τον Ισοκράτη στο τέλος του τελευταίου του λόγου «Παναθηγαῖκός», σε μιά συζήτηση με τους μαθητές του<sup>1</sup>, και εφ' όσον δεν πρόκειται για φαινόμενο μοναδικό στην Ιστορία της Φιλοσοφίας<sup>2</sup>.

1. Παναθ. 233-265. Πρβλ. ιδίως την έκφραση: λόγοι ἀμφίβολοι (§240).

2. Πρβλ. την αλληγορική λ.χ. «αμφι-βολία» των λόγων στην περίπτωση του Γρηγορίου Νύσσης: Charalambos Apostolopoulos, *Phaedo Christianus. Studien zur Verbindung und Abwägung des Verhältnisses zwischen dem platonischen «Phaidon» und dem Dialog Gregors von Nyssa «Über die Seele und die Auferstehung»*, διδ. διατρ., Frankfurt a. M.-Bern-New York 1986, 10 κ.ε. και κυρίως 128 κ.ε. Πολύ συχνά η «αμφι-βολία» των λόγων οφείλεται στην αδυναμία του πνεύματος προ της εξουσίας της μίας ή της άλλης μορφής· η «δι' αινιγμάτων φιλοσοφία» προκύπτει τότε ως αναγκαστικό καταφύγιο ενός πνεύματος που νοιώθει να απειλείται από το κράτος, την κομική ή εκκλησιαστική κοινότητα και την κοινή γνώμη. Πρβλ. και H.G. Gadamer, «Hermeneutik und Historismus», στο: *Philosophische Rundschau* 9 (1961), 273 κ.ε. Η μελέτη αναφέρεται στο έργο του Leo Strauss, *What is political Philosophy?* Clencoe 1959, ο οποίος προσφέρει, κατά τον Gadamer, μια «σημαντική συνεισφορά στην θεωρία της Ερμηνευτικής», καθώς εξετάζει το φαινόμενο της συνειδητής προσποίησης ή απόκρυψης της προσωπικής γνώμης στους Εβραίους στοχαστές Maimonides, Halevy και Spinoza.